

Súd: Okresný súd Dolný Kubín  
Spisová značka: 4C/16/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5412203769  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 12. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Iveta Bebejová  
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2013:5412203769.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dolný Kubín samosudkyňou Mgr. Ivetou Bebejovou v právnej veci žalobcu: Štátny fond rozvoja bývania, so sídlom Bratislava, Lamačská cesta 8, IČO: 31 749 542, zastúpený JUDr. Jozefom Bolješikom, advokátom so sídlom v Piešťanoch, Radlinského 50, proti žalovanému: H. X. J., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom P. S., R. XXXX/X, adresa na doručovanie: G. - W. XXX, zastúpený JUDr. Vincentom Pribulom, advokátom so sídlom v Dolnom Kubíne, Športovcov 1174/2, o zaplatenie sumy 19.092,50 eura s príslušenstvom, rozsudkom na základe uznania, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 12.600,98 EUR spolu s nesplatenými zmluvnými úrokmi vo výške 2,16 EUR vyčíslenými ku dňu 03.07.2012, pričom súd povoľuje žalovanému splácať priznané plnenie žalobcovi formou mesačných splátok vo výške 200,- EUR splatných vždy do každého 25. dňa v mesiaci, pričom prvá splátka je splatná v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku, s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

Súd konanie v časti o zaplatenie istiny vo výške 2.491,52 EUR, nesplatených zmluvných úrokov ku dňu 03.07.2012 vo výške 1.091,55 EUR, zmluvnej pokuty vo výške 2.018,62 EUR a úrokov z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 19.092,50 EUR od 04.07.2012 do 18.01.2013 a zo sumy 15.092,50 EUR od 19.01.2013 do zaplatenia, z a s t a - v u j e .

Súd prisudzuje žalobcovi náhradu trov konania pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia vo výške 2.502,73 eura, ktoré je žalovaný povinný zaplatiť advokátovi žalobcu v lehote 30 dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Návrhom doručeným tunajšiemu súdu 27.08.2012 žalobca prostredníctvom svojho právneho zástupcu žiadal, aby súd zaviazal žalovaného 1/ a (v tom čase aj) žalovanú 2/ O. W. (predtým J.) rod. W., spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 19.092,50 eura spolu s nesplatenými zmluvnými úrokmi ku dňu 03.07.2012 vo výške 1.093,71 eura, úrokmi z omeškania vo výške 9,00 % p. a. zo sumy 19.092, 50 eura od 04.07.2012 do zaplatenia, zmluvnú pokutu vo výške 10 % zo sumy 2.018,62 eura a trov konania, a to titulom nesplatených splátok zo Zmluvy o poskytnutí podpory vo forme úveru č. 503/454/2002 uzavretej dňa 30.04.2002 medzi žalobcom a žalovanými 1/ a 2/ (od ktorej žalobca listom zo dňa 18.02.2010 jednostranne odstúpil z dôvodu opakovaného porušovania povinností zo strany odporcov), na základe ktorej žalobca poskytol žalovaným podporu vo výške 23.235,74 eura. Poskytnutý úver sa žalovaní zaviazali splácať so základnou úrokovou sadzbou vo výške 3,1 % formou 359 splátok vo výške jednotlivej splátky vo výške 99,24 eura a poslednej splátky vo výške zostatku dlhu. Ku dňu 03.07.2012 boli žalovaní v omeškaní so splácaním poskytnutého úveru vo výške nesplatených istiny 19.092,50 eura a nesplatených úrokov 1.093,70 eura.

Súd vo veci podľa návrhu vydal dňa 29.10.2012 platobný rozkaz č. k. 5Ro/190/2012-17, proti ktorému v zákonnej lehote podal odpor žalovaný 1/, čím došlo k zrušeniu platobného rozkazu zo zákona. Dňa 17.01.2013 doručil žalobca čiastočné späťvzatie žaloby proti žalovanej 2/, nakoľko medzi žalovaným 1/ a navrhovateľom bol uzavretý dodatok č. 1, v zmysle ktorého sa výlučným dlžníkom voči žalobcovi stáva H.. X. J.. Súd preto uznesením č. k. 4C/16/2013-46 zo dňa 21.03.2013 zrušil platobný rozkaz voči žalovanej 2/ a konanie voči žalovanej 2/ - O. W. zastavil.

Súd vo veci rozhodol rozsudkom č. k. 4C/16/2013-66 zo dňa 09.04.2013 tak, že žalovanému uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi na istine 15.092,50 eura, na nesplatených zmluvných úrokoch ku dňu 03.07.2012 sumu 1.093,71 eura, úrok z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 19.092,50 eura od 04.07.2012 do 18.01.2013, zo sumy 15.092,50 eura od 19.01.2013 do zaplatenia a zmluvnú pokutu vo výške 2.018,62 eura, trovy konania vo výške 1.529,70 eura a súdny poplatok vo výške 1.266,50 eura, to všetko do 15 dní od právoplatnosti rozsudku. Vo výroku IV. konanie v časti o zaplatenie 4.000,- eur zastavil, a to z dôvodu úhrady sumy 4.000,- eur žalovaným dňa 18.01.2013. Voči prvej až tretej výrokovej časti podal odvolanie žalovaný, ktorým požadoval zrušenie rozsudku v napadnutých častiach a vrátenie veci okresnému súdu na ďalšie konanie a rozhodnutie.

Krajský súd v Žiline rozhodol o odvolaní žalovaného uznesením č.k. 8Co/382/2013-117 zo dňa 27.08.2013, ktorým rozsudok okresného súdu vo výrokoch I., II., III. zrušil a vec v rozsahu zrušenia vrátil okresnému súdu na ďalšie konanie. Výrok odvolaním nenapadnutý (IV.), zostal nedotknutý a dňa 14.05.2013 nadobudol právoplatnosť. Rozsudok bol zrušený z procesných dôvodov, nakoľko odporcovi bola odňatá možnosť konať pred súdom, a to tým, že súd vykonal 09.04.2013 pojednávanie, hoci žalovaný sa o termíne pojednávania dozvedel až 12.04.2013, t. j. po jeho ukončení.

Podľa § 153a ods. 1 O. s. p., ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou alebo jeho základ alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku.

Podľa § 153a ods. 3 O. s. p. rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku nemožno rozhodnúť spor, ktorý účastníci nemôžu skončiť súdnym zmierom.

Na pojednávaní 19.12.2013 zobral žalobca žalobu v časti o zaplatenie istiny vo výške 2.491,52 eura, nesplatených zmluvných úrokov ku dňu 03.07.2012 vo výške 1.091,55 eura, zmluvnej pokuty vo výške 2.018,62 eura a úrokov z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 19.092,50 eura od 04.07.2012 do 18.01.2013 a zo sumy 15.092,50 eura od 19.01.2013 do zaplatenia späť. Súd preto s poukazom na § 96 ods. 1 O. s. p. za súhlasu žalovaného konanie v rozsahu späťvzatia zastavil.

Keďže žalovaný na pojednávaní 19.12.2013 uznal v celom rozsahu nárok, ktorý ostal predmetom konania po čiastočných späťvzatiach žaloby, t. j. uznal istinu vo výške 12.600,98 eura spolu so zmluvnými úrokmi vo výške 2,16 vyčíslenými ku dňu 03.07.2012 žiadajúc o povolenie tieto splácať žalobcovi v 100,- eurových splátkach, súd rozhodol vo veci rozsudkom na základe uznania nároku v zmysle citovaného ust. § 153a O. s. p., pričom povolil žalovanému splácať priznané plnenie žalobcovi formou mesačných splátok vo výške 200,- eur splatných vždy do každého 25. dňa v mesiaci, pričom prvá splátka je splatná v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia. Súd rozhodol podľa § 12 ods. 1, 2 zák. č. 124/1996 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších predpisov, čl. VIII ods. 8.2 a 8.4 zmluvy o poskytnutí podpory zo dňa 30.04.2002, § 48 a § 457 Občianskeho zákonníka. S poukazom na ust. § 157 ods. 4 O. s. p. uviedol v odôvodnení iba predmet konania a ustanovenia zákonov, podľa ktorých rozhodol.

Vo vzťahu k povoleniu splátok žalovanej pohľadávky súd uvádza, že s ohľadom na osobné a majetkové pomery žalovaného, keďže od 01.01.2011 je vedený ako uchádzač o zamestnanie a jeho príjem pozostáva len z dávok a príspevku v hmotnej núdzi vo výške 118,30 eura mesačne (od 01.08.2012), súd žalovanému povolil žalovanú pohľadávku s príslušenstvom splácať v splátkach po 200,- eur mesačne. Povolenie nižších splátok s ohľadom na výšku priznanej pohľadávky by bolo vo vzťahu k žalobcovi znevýhodňujúce. Žalobca poskytol žalovanému výhodný úver (pri úrokovej sadzbe 3,1 % ročne) a tento mu umožnil pre prípad dodržania zmluvných podmienok splácať za výhodných podmienok, keď splatnosť bola rozložená až na 30 rokov formou dojednaných mesačných splátok vo výške 2.990,- Sk. Napriek takýmto neštandardným podmienkam žalovaný nesplácal dojednané mesačné splátky riadne

a včas, čo viedlo k zrušeniu zmluvy odstúpením. Žalovaný svojim nekonaním sa ukrátil o možnosť splácania úveru formou mesačných splátok a je preto nedôvodné, aby v dôsledku súdneho povolenia splácania dlhu v mesačných splátkach nastala taká situácia, akoby k porušeniu jeho povinností nedošlo (t. j. splácanie dlhu mesačnými splátkami vo výške pôvodne dohodnutej splátky úveru). Z týchto dôvodov, ako aj s poukazom na to, že žalovaný bol od podania žaloby 27.08.2012 schopný (či už sám, alebo za pomoci iných osôb) uhradiť len na pôvodne uplatnenej istine úveru sumu 6.491,52 eura, t. j. po rozpočítaní na istine uhradil podstatne viac než 100,- eur mesačne, čo predstavuje ním požadovanú výšku mesačných splátok, súd povolil splácania dlhu v splátkach vo výške 200,- eur, ktoré považuje za primerané zisteným pomerom. Súčasne súd rozhodol, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia, teda ak by žalovaný termíny a výšky splátok nedodrжал, môže sa žalobca navrhovateľ domáhať zaplataenia celej pohľadávky (§ 160 ods. 1 O.s.p.).

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 146 ods. 2 O.s.p. ak niektorý z účastníkov zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy. Ak sa však pre správanie odporcu vzal späť návrh, ktorý bol podaný dôvodne, je povinný uhradiť trovy konania odporca.

Podľa § 151 ods. 1 O.s.p. o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh, spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia.

Podľa § 224 ods. 3 O.s.p. ak odvolací súd zruší rozhodnutie a ak vráti vec súdu prvého stupňa na ďalšie konanie, rozhodne o náhrade trov súd prvého stupňa v novom rozhodnutí o veci.

Žalobca mal v konaní v rozsahu nedotknutom späťvzatím žaloby plný úspech, a v časti, v ktorej zobral v priebehu konania žalobu späť, k späťvzatiu došlo v dôsledku správania sa žalovaného v čase po podaní žaloby, nakoľko sumy, o ktoré súd konanie pre späťvzatie žaloby zastavil (rozsudkom č. k. 4C16/2013-66 zo dňa 09.04.2013 na istine sumu 4.000,- eur a rozsudkom č. k. 4C16/2013-170 zo dňa 19.12.2013 na istine sumu 2.491,52 eura, na zmluvnej pokute sumu 2.018,62 eura, na zmluvných úrokoch sumu 1.091,55 eura a úroky vo výške 9 % zo sumy 19.092,50 eura od 04.07.2012 do 18.01.2013 a zo sumy 15.092,50 eura od 19.01.2013 do zaplataenia) boli žalovaným v priebehu konania postupne uhrádzané. Preto mu vznikol nárok na zaplataenia trov konania podľa § 142 ods. 1 v spojení s § 146 ods. 2 druhá veta O.s.p..

Žalobca si prostredníctvom právneho zástupcu uplatnil v podaní doručenom súdu faxom 20.12.2013 a doplnenom v zákonnej lehote o jeho originál trovy pozostávajúce z trov právneho zastúpenia nasledovne:

Trovy právneho zastúpenia na I. stupni spolu vo výške 1.529,96 eura s DPH.

Pri hodnote sporu 19.092,50 eura za 2 úkony - príprava a prevzatie veci a podanie žaloby 707,04 eura (1 úkon á 353,52 eura) + paušál 2 x 7,81 eura, spolu 722,30 eura. Pri hodnote sporu 15.092,50 eura za úkon pojednávajúce 09.04.2013 sumu 320,32 eura + režijný paušál 7,81 eura, spolu 328,13 eura. Náhradu za stratu času dňa 09.04.2013 v sume 104,08 eura (8 x 0,5 hod.) a cestovné výdavky v sume 120,46 eura, čo spolu predstavuje 1.274,97 eura + DPH vo výške 254,99 eura.

Trovy právneho zastúpenia v odvolacom konaní vo výške 618,83 eura.

Pri hodnote sporu 12.600,98 eura za úkon - pojednávajúce dňa 19.12.2013 v sume 287,14 eura + režijný paušál 7,81 eura, náhrada za stratu času dňa 19.12.2013 v sume 104,08 eura (8 x 0,5 hod) a cestovné výdavky v sume 116,66 eura, čo spolu predstavuje 515,69 eura + DPH vo výške 103,14 eura.

Trovy právneho zastúpenia v konaní na II. stupni vo výške 353,94 eura.

Pri hodnote sporu 11.839,29 eura za úkon - vyjadrenie k odvolaniu 287,14 eura + režijný paušál 7,81 eura, čo spolu predstavuje 294,95 eura + DPH vo výške 58,99 eura.

Spolu si uplatnil na trovách právneho zastúpenia sumu 2.502,73 eura, ktorú žiadal uhradiť na účet právneho zástupcu.

Dôvodne uplatnené a priznané trovy žalobcu podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“) pozostávajú z trov právneho zastúpenia, a to z tarifnej odmeny vo výške 1.601,64 eura za 5 úkonov právnej služby: za 2 úkony - príprava a prevzatie veci a podanie žaloby vychádzajúc z hodnoty sporu 19.092,50 eura predstavuje odmena 707,04 eura (1 úkon á 353,52 eura), za úkon účasť na pojednávaní dňa 09.04.2013 vychádzajúc z hodnoty sporu 15.092,50 eura predstavuje odmena 320,32 eura, za úkon vyjadrenie k odvolaniu vychádzajúc z hodnoty veci 11.839,29 eura predstavuje odmena 287,14 eura a za úkon účasť na pojednávaní dňa 19.12.2013 vychádzajú z hodnoty veci 12.600,98 eura predstavuje odmena 287,14 eura. Pri určení odmeny za 1 úkon právnej služby súd vychádzal z hodnoty veci ako si ju uplatnil žalobca, nakoľko je viazaný návrhom, t. j. zo sumy 19.092,50 eura pri úkonoch právnej služby príprava a prevzatie veci a podanie žaloby, zo sumy 15.092,50 eura pri úkone právnej služby účasť na pojednávaní 09.04.2013, zo sumy 12.600,98 eura pri úkone účasť na pojednávaní dňa 19.12.2013 a zo sumy 11.839,29 eura pri úkone vyjadrenie k odvolaniu, hoci si s výnimkou 2 úkonov (prevzatie zastúpenia a podanie žaloby) mohol uplatniť odmenu za úkony vo vyššej výške. K úkonom právnej služby súd priznal režijný paušál 2 x 7,63 eura + 3 x 7,81 eura, t. j. spolu 38,69 eura. Ďalej trovy právneho zastúpenia pozostávajú z náhrady hotových výdavkov vynaložených vo forme cestovných náhrad, ktoré podľa presnej špecifikácie a predloženého technického preukazu predstavujú sumu 1/ 120,46 eura - účasť na pojednávaní 09.04.2013 a 2/ sumu 116,66 eura účasť na pojednávaní 19.12.2013.

1/ za cestu z Piešťan do Dolného Kubína a späť (380 km) osobným motorovým vozidlom Mitsubishi Pajero 3.2 DO-D pri priemernej spotrebe Diesel 9,5 l/100 km, priemernej cene PHM - nafta 1,414 €/l a základnej sadzbe náhrady 0,183.

2/ za cestu z Piešťan do Dolného Kubína a späť (380 km) osobným motorovým vozidlom Volvo XC 90 pri priemernej spotrebe Diesel 9,01 l/100km, priemernej cene PHM 1,377 €/l a základnej sadzbe náhrady 0,183.

Priznaná náhrada za stratu času v súvislosti s účasťou na pojednávaní 09.04.2013 predstavuje 104,08 eura (za 8 polhodín, 1 polhodina á 13,01 eura) a v súvislosti s účasťou na pojednávaní 19.12.2013 predstavuje 104,08 eura (za 8 polhodín, 1 polhodina á 13,01 eura). O trovách právneho zastúpenia súd rozhodol podľa § 9 ods. 1, § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a), c) a d), § 15 písm. a) a b), § 16 ods. 3, 4, § 17 ods. 1 a § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb.

Celkovo priznané trovy právneho zastúpenia predstavujú 2.502,73 eura (tarifná odmena 1.601,64 eura, režijný paušál 38,69 eura, cestovné 237,12 eura, náhrada za stratu času 208,16 eura, DPH 417,12 eura), ktoré je žalovaný povinný s poukazom na § 149 ods. 1 O.s.p. zaplatiť zástupcovi žalobcu.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku, pokiaľ ním bolo rozhodnuté rozsudkom na základe uznania nároku, odvolanie nie je prípustné, okrem prípadov odvolania podaného z dôvodu, že neboli splnené podmienky na vydanie takého rozhodnutia, alebo z dôvodu, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 202 ods. 1 O.s.p.).

Proti výroku o trovách konania možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Dolný Kubín (§ 204 ods. 1 O.s.p.).

V odvolaní sa musí okrem všeobecných náležitostí podania stanovených v § 42 ods. 3 O. s. p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, jeho datovania a podpísania) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.).

Odvolaie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O. s. p.).

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona - zákon č. 233/1995 Z. z. v znení neskorších zmien (§ 251 ods. 1 O. s. p.).